

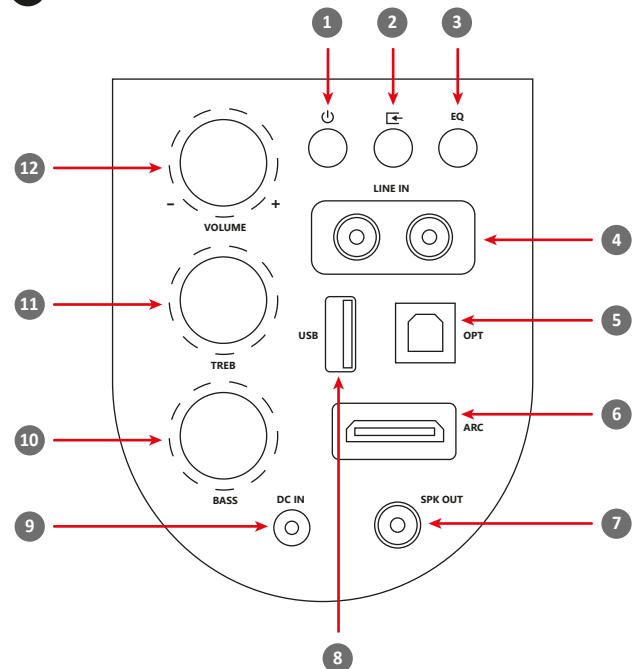
Melis

2.0 Speaker system

Operation manual

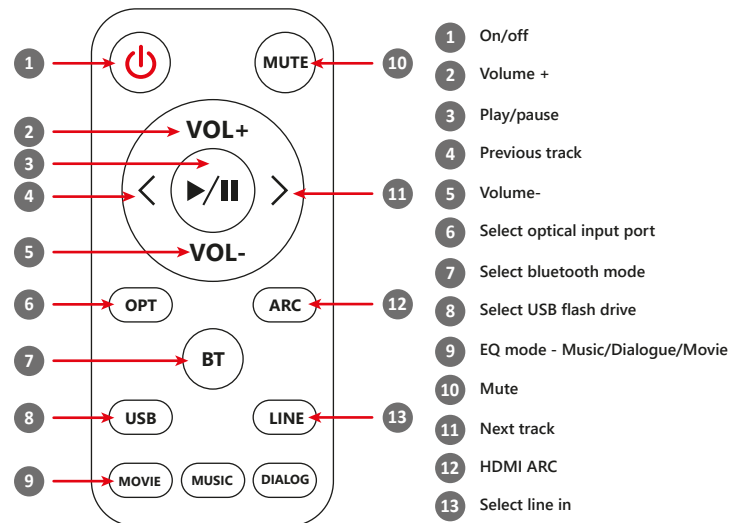


1. Functions



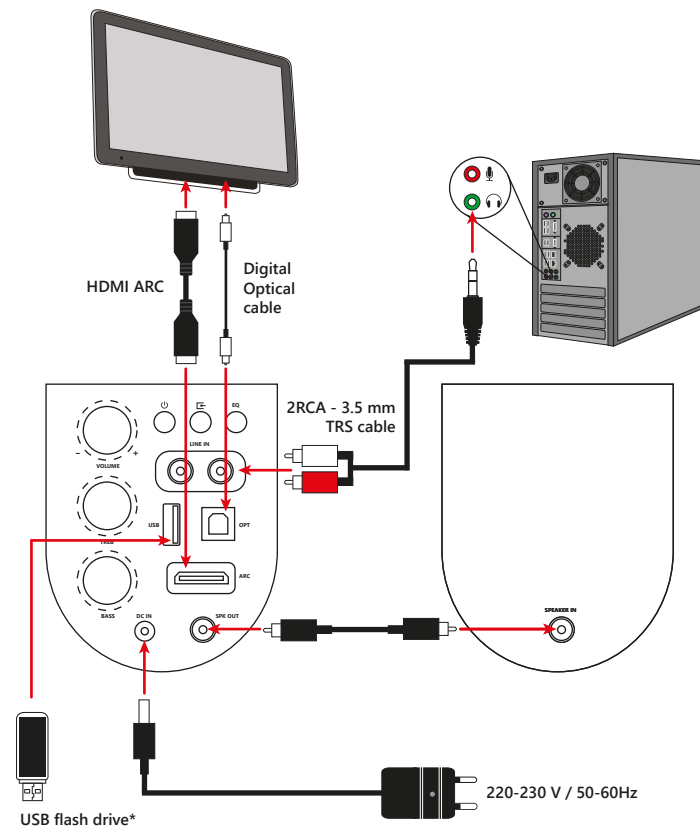
- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 On/off | 7 Left speaker audio output |
| 2 Change mode Bluetooth→Optical
→ARC→LINE IN→USB | 8 USB input port |
| 3 EQ mode - Music→Dialogue→Movie | 9 Power port |
| 4 Line in | 10 Bass control |
| 5 Optical input port | 11 Treble control |
| 6 HDMI ARC port | 12 Volume control |

2. Remote



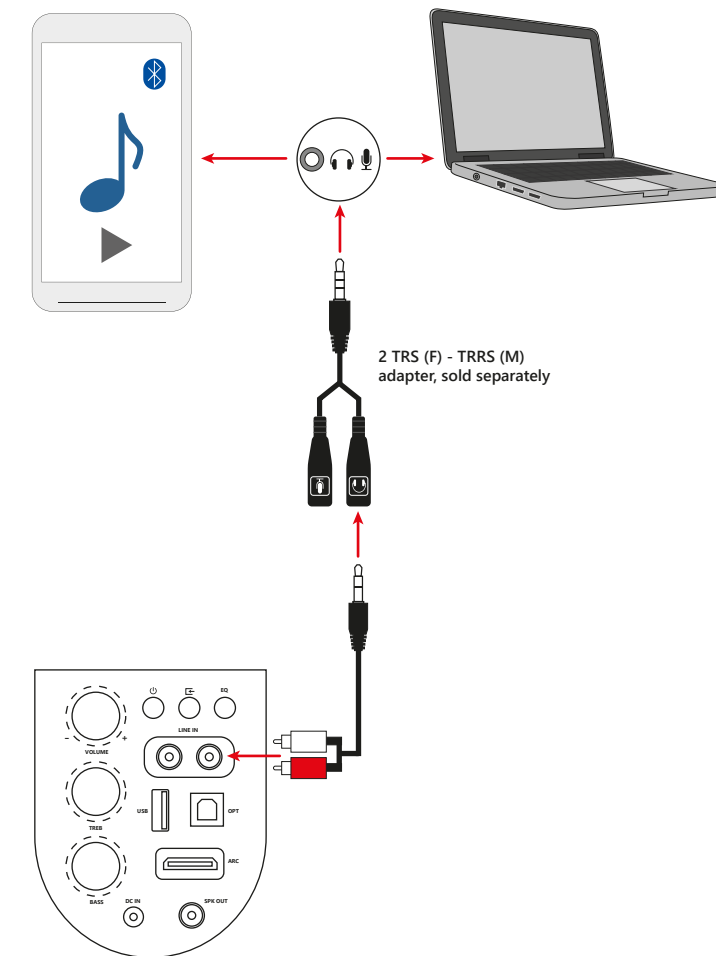
- | | |
|----------------------------------|-------------------|
| 1 On/off | 10 Mute |
| 2 Volume + | 11 Next track |
| 3 Play/pause | 12 HDMI ARC |
| 4 Previous track | 13 Select line in |
| 5 Volume- | |
| 6 Select optical input port | |
| 7 Select bluetooth mode | |
| 8 Select USB flash drive | |
| 9 EQ mode - Music/Dialogue/Movie | |

3. Wired connection

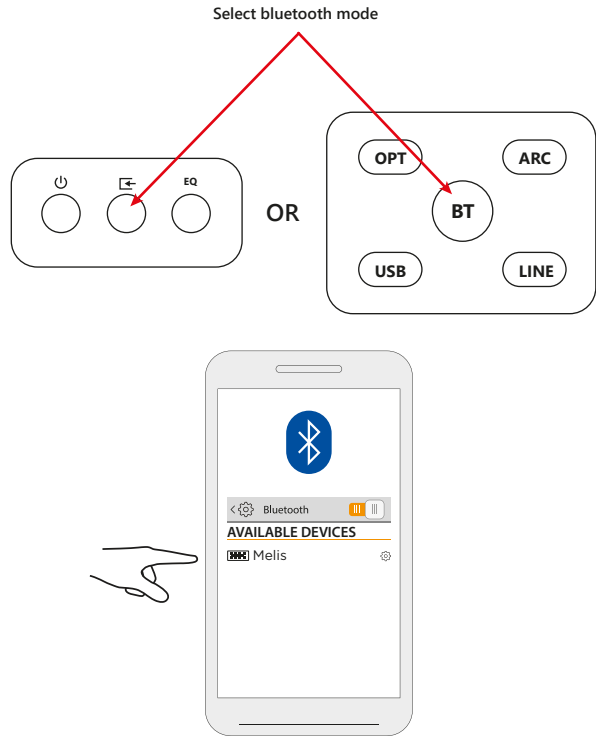


*Not included in the package, sold separately

4. Connecting to a smartphone or laptop



5. Bluetooth connection



ARM

1. Գործառնություններ

1. Միացնել/անջատել
2. Փոխել ռեժիմը Bluetooth→Օպտիկական→ARC→LINE IN→USB
3. EQ ռեժիմ - երաժշտություն → երկխոսություն → Ֆիլմ
4. Հերթի մեջ
5. Օպտիկական մուտքային պորտ
6. HDMI ARC միացք
7. Ձախ բարձրախոսի աուդիո ելք
8. USB մուտքային պորտ
9. Էլեկտրաէներգիայի պորտ
10. Բասի կառավարում
11. եռակի կառավարում
12. Ձայնի վերահսկում

2. Հեռավոր

1. Միացնել/անջատել
2. Ծավալ +
3. Նվազարկել/դադարեցնել
4. Նախորդ ուղի
5. Ծավալ -
6. Ընտրեք օպտիկական մուտքային պորտ
7. Ընտրեք bluetooth ռեժիմը
8. Ընտրեք USB ֆլեշ կրիչ
9. EQ ռեժիմ - երաժշտություն / երկխոսություն / Ֆիլմ
10. Խլացնել
11. Հաջորդ ուղի
12. HDMI ARC
13. Ընտրեք գիծը

3. Լարային կապ

- USB ֆլեշ կրիչ*
Թվային օպտիկական մալուխ
2RCA - 3,5 մմ TRS մալուխ
*Փաթեթում ներառված չէ, վաճառվում է առանձին

4. Միացում սմարթֆոնի կամ տոութբուքի

- 2 TRS (F) - TRRS (M) ադապտեր, վաճառվում է առանձին

5. Bluetooth կապ

- Ընտրեք bluetooth ռեժիմը
Կապ

AZE

1. Funksiyalar

1. Yandır/söndür
2. Bluetooth→Optik→ARC→LINE IN→USB rejimini dəyişdirin
3. EQ rejimi - Musiqi→Dialog→Film
4. Xətt daxil
5. Optik giriş portu
6. HDMI ARC portu
7. Sol dinamik audio çıxışı
8. USB giriş portu
9. Güc portu
10. Bass nəzarət
11. Treble nəzarət
12. Səs səviyyəsinə nəzarət

2. Uzaqdan

1. Yandır/söndür
2. Həcmi+
3. Oynat/fasilə
4. Əvvəlki trek
5. Həcmi-
6. Optik giriş portunu seçin
7. Bluetooth rejimini seçin
8. USB flash sürücüsünü seçin
9. EQ rejimi - Musiqi / Dialog / Film
10. Səssiz
11. Növbəti trek
12. HDMI ARC
13. Vybete olan xətti seçin

3. Simli əlaqə

- USB flash sürücü*
Rəqəmsal optik kabel
2RCA - 3,5 mm TRS kabeli
*Paketə daxil deyil, ayrıca satılır

4. Smartfon və ya noutbuka qoşulma

- 2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır

5. Bluetooth bağlantısı

- Bluetooth rejimini seçin
Və ya

BEL

1. Функцыі

1. Уключэнне/выключэнне
2. Змяніць рэжым Bluetooth→Аптычны→ARC→LINE IN→USB
3. EQ-рэжым - Музыка→Дыялог→Фільм
4. Лінія ў
5. Аптычны ўваходны порт
6. Порт HDMI ARC
7. Аўдыёвыхад левага дынаміка
8. Уваходны порт USB
9. Порт харчавання
10. Кіраванне басамі
11. Кантроль высокіх частот
12. Рэгулятар гучнасці

2. Дыстанцыйнае

1. Уключэнне/выключэнне
2. Аб'ём+
3. Прайграванне/паўза
4. Předchozí skladba
5. Hlasitost-
6. Vybete optický vstupní port
7. Vybete režim bluetooth
8. Vybete USB flash disk
9. Režim EQ - Hudba / Dialog / Film
10. Ztlumit
11. Další skladba
12. HDMI ARC
13. Vybete rádek dnovnitř

3. Правядное злучэнне

- USB флэшка*
Лічбавы аптычны кабель
2RCA - кабель TRS 3,5 мм
*Не ўваходзіць у камплект, прадаецца асобна

4. Падключэнне да смартфона або ноўтбука

- 2 адаптара TRS (F) - TRRS (M), прадаецца асобна

5. Злучэнне Bluetooth

- Выберыце рэжым Bluetooth
Або

CZ

1. Funkce

1. Zapnuto/vypnuto
2. Změnit režim Bluetooth→Optický→ARC→LINE IN→USB
3. Režim EQ - Hudba→Dialog→Film
4. Linka dovnitř
5. Optický vstupní port
6. Port HDMI ARC
7. Zvukový výstup levého reproduktoru
8. USB vstupní port
9. Napájecí port
10. Ovládání basů
11. Ovládání výšek
12. Ovládání hlasitosti

2. Vzdálený

1. Zapnuto/vypnuto
2. Hlasitost+
3. Přehrát/pozastavit
4. Předchozí skladba
5. Hlasitost-
6. Vybete optický vstupní port
7. Vybete režim bluetooth
8. Vybete USB flash disk
9. Režim EQ - Hudba / Dialog / Film
10. Ztlumit
11. Další skladba
12. HDMI ARC
13. Vybete rádek dovnitř

3. Kabelové připojení

- USB flash disk*
Digitální optický kabel
2RCA - 3,5 mm TRS kabel
*Není součástí balení, prodává se samostatně

4. Připojení k chytrému telefonu nebo notebooku

- 2 TRS (F) - TRRS (M) adaptér, prodává se samostatně

5. Bluetooth připojení

- Vybete režim bluetooth
Nebo

DE

1. Funktionen

1. Ein/Aus
2. Modus ändern Bluetooth→Optisch→ARC→LINE IN→USB
3. EQ-Modus - Musik → Dialog → Film
4. Line-In
5. Optischer Eingangsanschluss
6. HDMI ARC-Anschluss
7. Audioausgang des linken Lautsprechers
8. USB-Eingangsanschluss
9. Stromanschluss
10. Bassregelung
11. Höhenregelung
12. Lautstärkeregelung

2. Fernbedienung

1. Ein/Aus
2. Lautstärke+
3. Wiedergabe/Pause
4. Vorheriger Titel
5. Lautstärke-
6. Wählen Sie den optischen Eingangsanschluss
7. Bluetooth-Modus auswählen
8. USB-Stick auswählen
9. EQ-Modus - Musik / Dialog / Film
10. Stumm
11. Nächstes Stück
12. HDMI ARC
13. Zeile auswählen in

3. Kabelverbindung

- USB-Stick*
Digitales optisches Kabel
2RCA - 3,5 mm TRS-Kabel
*Nicht im Paket enthalten, separat erhältlich

4. Verbindung mit einem Smartphone oder Laptop herstellen

- 2 TRS (F) - TRRS (M) Adapter, separat erhältlich

5. Bluetooth-Verbindung

- Bluetooth-Modus auswählen
Oder

ES

1. Funciones

1. Encendido/apagado
2. Cambiar modo Bluetooth→Óptico→ARC→ENTRADA DE LÍNEA→USB
3. EQ-Modo - Música→Diálogos→Película
4. Línea de entrada
5. Puerto de entrada óptica
6. Puerto HDMI ARC
7. Salida de audio del altavoz izquierdo
8. Puerto de entrada USB
9. Puerto de alimentación
10. Control de graves
11. Control de agudos
12. Control de volumen

2. Remoto

1. Encendido/apagado
2. Volumen+
3. Reproducir/pausar
4. Pista anterior
5. Volumen-
6. Seleccionar puerto de entrada óptica
7. Seleccionar el modo bluetooth
8. Seleccionar unidad flash USB
9. Modo EQ - Música / Diálogos / Película
10. Silenciar
11. Pista siguiente
12. HDMI ARC
13. Seleccionar línea en

3. Conexión por cable

- Unidad flash USB*
Cable óptico digital
Cable TRS de 2 RCA y 3,5 mm
*No incluido en el paquete, se vende por separado.

4. Conexión a un teléfono inteligente o una computadora portátil

- 2 adaptadores TRS (H) - TRRS (M), se venden por separado

5. Conexión Bluetooth

- Seleccionar el modo bluetooth
O

EST

1. Funktsioonid

1. Sees/väljas
2. Muutke režiimi Bluetooth→Optiline→ARC→LINE IN→USB
3. EQ-tila - Musiika → Dialogo → Film
4. Rida sisse
5. Optiline sisendport
6. HDMI ARC port
7. Vasaku kõlari heliväljund
8. USB sisendport
9. Toiteport
10. Bassi juhtimine
11. Kõrgete helide juhtimine
12. Helitugevuse reguleerimine

2. Kaugjuhtimispuult

1. Sees/väljas
2. Helitugevus+
3. Esita/peata
4. Eelmine lugu
5. Helitugevus-
6. Valige optiline sisendport
7. Valige Bluetoothi režiim
8. Valige USB-mälupulk
9. EQ-tila - Musiikki / Dialogi / Elokuv
10. Vaigista
11. Seuraava lugu
12. HDMI ARC
13. Valitse rivi sisään

3. Juhtmega ühendus

- USB-mälupulk*
Digitaalne optiline kaabel
2RCA - 3,5 mm TRS kaabel
* Ei sisälly pakkaukseen, myydään erikseen

4. Nutitelefonii või sülearvutiga ühendamine

- 2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi

5. Bluetooth ühendus

- Valige Bluetoothi režiim
Või

FI

1. Toiminnot

1. Päälle/pois
2. Vaihda tilaa Bluetooth→Optinen→ARC→LINE IN→USB
3. EQ-tila - Musiikki → Dialogi → Elokuv
4. Line sisään
5. Optinen tuloportti
6. HDMI ARC -portti
7. Vasemman kaiuttimen äänilähtö
8. USB-tuloportti
9. Virtaportti
10. Basson säätö
11. Diskantin säätö
12. Äänenvoimakkuuden säätö

2. Kauko

1. Päälle/pois
2. Volume+
3. Toista/tauko
4. Edellinen kappale
5. Volume-
6. Valitse optinen tuloportti
7. Valitse Bluetooth-tila
8. Valitse USB-muistitikku
9. EQ-tila - Musiikki / Dialogi / Elokuv
10. Mykistä
11. Seuraava kappale
12. HDMI ARC
13. Valitse rivi sisään

3. Langallinen yhteys

- USB-muistitikku*
Digitaalinen optinen kaapeli
2RCA - 3,5 mm TRS-kaapeli
*Ei sisälly pakkaukseen, myydään erikseen

4. Yhdistäminen älypuhelimien tai kannettavaan tietokoneeseen

- 2 TRS (F) - TRRS (M) sovitin, myydään erikseen

5. Bluetooth-yhteys

- Valitse Bluetooth-tila
Tai

GEO

1 ფუნქციები

- ჩართვა/გამორთვა
- შეცვალეთ რეჟიმი Bluetooth→ოპტიკური→ARC→LINE IN→USB
- EQ რეჟიმი - მუსიკა → დიალოგი → ფილმი
- ხაზი შევიდა
- ოპტიკური შეყვანის პორტი
- HDMI ARC პორტი
- მარცხენა დინამიკის აუდიო გამომავალი
- USB შეყვანის პორტი
- დენის პორტი
- ხასის კონტროლი
- სამების კონტროლი
- ხმის კონტროლი

2 დისტანციური

- ჩართვა/გამორთვა
- მოცულობა+
- დაკვრა/პაუზა
- წინა სიმღერა
- მოცულობა-
- აირჩიეთ ოპტიკური შეყვანის პორტი
- აირჩიეთ bluetooth რეჟიმი
- აირჩიეთ USB ფლეშ დრაივი
- EQ რეჟიმი - მუსიკა / დიალოგი / ფილმი
- დადუმება
- შემდეგი სიმღერა
- HDMI ARC
- აირჩიეთ ხაზი

3 სადენიანი კავშირი

USB ფლეშ დრაივი *
ციფრული ოპტიკური კაბელი
2RCA - 3,5 მმ TRS კაბელი
*შეფუთვაში არ შედის, ცალკე იყიდება

4 სმარტფონთან ან ლეპტოპთან დაკავშირება

2 TRS (F) - TRRS (M) ადაპტერი, იყიდება ცალკე

5 Bluetooth კავშირი

აირჩიეთ bluetooth რეჟიმი ან

GRE

1 Λειτουργίες

- On/off
- Αλλαγή λειτουργίας Bluetooth→Οπτικό→ARC→LINE IN→USB
- Λειτουργία EQ - Μουσική / Διάλογος /Ταινία
- Γραμμή μέσα
- Θύρα οπτικής εισόδου
- Θύρα HDMI ARC
- Εξόδος ήχου αριστερού ηχείου
- Θύρα εισόδου USB
- Θύρα προφοδισίας
- Ελεγχος πύκταση
- Μαγνητικό τόνου
- Ελεγχος έντασης

2 Μακρινός

- On/off
- Ηχηρότητα+
- Αναπαύση/pauza
- Προηγούμενο κομμάτι
- Ηχηρότητα-
- Επιλέξτε θύρα οπτικής εισόδου
- Επιλέξτε λειτουργία bluetooth
- Επιλέξτε μονάδα flash USB
- Λειτουργία EQ - Μουσική / Διάλογος / Ταινία
- Ναčin EQ - Glasba / Dijalog / Film
- Βουβός
- Επίμενο κομμάτι
- HDMI ARC
- Επιλέξτε γραμμή μέσα

3 Ενσύρματη σύνδεση

Μονάδα flash USB*
Ψηφιακό οπτικό καλώδιο
2RCA - 3,5 mm καλώδιο TRS
*Δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία, πωλείται χωριστά

4 Σύνδεση σε smartphone ή φορητό υπολογιστή

2 ακατάτορας TRS (F) - TRRS (M), πωλείται χωριστά

5 Σύνδεση Bluetooth

Επιλέξτε λειτουργία bluetooth Η

HR / CNR

1 Funkcije

- Uključi/isključi
- Promijenite način rada Bluetooth→Optički→ARC→LINE IN→USB
- Način EQ - Glasba→Dijalog→Film
- Postrojiti se
- Optički ulazni priključak
- HDMI ARC priključak
- Audio izlaz lijevog zvučnika
- USB ulazni priključak
- Priključak za napajanje
- Kontrola basa
- Kontrola visokih tonova
- Ελεγχος έντασης

2 Daljinski

- Uključi/isključi
- Glasnoća+
- Reprodukcija/pauza
- Prethodna pjesma
- Glasnoća-
- Odaberite optički ulazni priključak
- Odaberite bluetooth mod
- Odaberite USB flash pogon
- Način EQ - Glasba / Dijalog / Film
- Isključi zvuk
- Sljedeća pjesma
- HDMI ARC
- Odaberite ulaznu liniju

3 Žičana veza

USB flash pogon*
Digitalni optički kabel
2RCA - 3,5 mm TRS kabel
*Nije uključeno u paket, prodaje se zasebno

4 Spajanje na pametni telefon ili prijenosno računalo

2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno

5 Bluetooth veza

Odaberite bluetooth mod ili

KAZ

1 Функциялар

- Қосу/өшіру
- Bluetooth→Оптикалық→ARC→LINE IN→USB режимін өзгерту
- EQ режимі - Музыка→Диалог→Фильм
- Кіру
- Оптикалық кіріс порты
- HDMI ARC порты
- Сол жақ динамиктің аудио шығысы
- USB кіріс порты
- Қуат порты
- Басты бақылау
- Жоғары жиілікті басқару
- Дыбыс деңгейін басқару

2 Қашықтан

- Қосу/өшіру
- Дыбыс+
- Ойнату/кідірту
- Алдыңғы трек
- Дыбыс-
- Оптикалық кіріс портын таңдаңыз
- Bluetooth режимін таңдаңыз
- USB флэш-дискісін таңдаңыз
- EQ режимі - Музыка / Диалог / Фильм
- Дыбысты өшіру
- Келесі трек
- HDMI ARC
- Жолды таңдаңыз

3 Сымды қосылым

USB флэш-дискісі*
Сандық оптикалық кабель
2RCA - 3,5 мм TRS кабелі
* Пакетке кірмейді, бөлек сатылады

4 Смартфонға немесе ноутбукке қосылу

2 TRS (F) - TRRS (M) адаптері, бөлек сатылады

5 Bluetooth қосылымы

Bluetooth режимін таңдаңыз Немесе

RO

1 Funcții

- Pomiti/oprit
- Schimbăți modul Bluetooth→Optic→ARC→LINE IN→USB
- Modul EQ - Muzică→Dialog→Film
- Linia de intrare
- Port de intrare optic
- Port HDMI ARC
- Leșire audio difuzor stânga
- Port de intrare USB
- Port de alimentare
- Controlul basului
- Regulator ulor nivelor
- Controlul volumului

2 Telecomanda

- Pomiti/oprit
- Volum+
- Redare/pauză
- Piesa anterioară
- Volum-
- Selectați portul de intrare optică
- Selectați modul bluetooth
- Selectați unitatea flash USB
- Modul EQ - Muzică / Dialog / Film
- Mut
- Următoarea piesă
- HDMI ARC
- Selectați linia de intrare

3 Conexiune prin cablu

unitate flash USB*
Cablu optic digital
2RCA - cablu TRS de 3,5 mm
*Nu este inclus in pachet, se vinde separat

4 Conectarea la un smartphone sau laptop

2 adaptoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat

5 Conexiune Bluetooth

Selectați modul bluetooth Sau

SLV

1 Funkcije

- Vklop/izklop
- Spremenite način Bluetooth→Optični→ARC→LINE IN→USB
- Način EQ - Glasba→Dialog→Film
- V vrstico
- Optični vhod
- Vrata HDMI ARC
- Avdio izhod za levi zvočnik
- USB vhodna vrata
- Napajalni priključek
- Nadzor nizkih tonov
- Nadzor visokih tonov
- Nadzor glasnosti

2 Daljinsko

- Vklop/izklop
- Glasnost+
- Predvajaj/pavza
- Prejšnja skladba
- Glasnost-
- Izberite optična vhodna vrata
- Izberite način bluetooth
- Izberite bliskovni pogon USB
- Način EQ - glasba / dialog / film
- Mute
- Naslednja skladba
- HDMI ARC
- Izberite vhodno vrstico

3 Žična povezava

USB bliskovni pogon*
Digitalni optični kabel
2RCA - 3,5 mm TRS kabel
*Ni vključeno v paket, prodaja se posebej

4 Povezovanje s pametnim telefonom ali prenosnikom

2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, naprodaj ločeno

5 Bluetooth povezava

Izberite način bluetooth oz

SVK

1 Funkcie

- Zapnutie/vypnutie
- Zmeňte režim Bluetooth→Optické→ARC→LINE IN→USB
- Režim EQ - Hudba → Dialóg → Film
- Linka in
- Optický vstupný port
- Port HDMI ARC
- Zvukový výstup ľavého reproduktora
- USB vstupný port
- Napájací port
- Ovládanie basov
- Ovládanie vysok
- Ovládanie hlasitosti

2 Diaľkové ovládanie

- Zapnutie/vypnutie
- Hlasitosť+
- Prehrat/pozastaviť
- Predchádzajúca skladba
- Hlasitosť-
- Vyberte optický vstupný port
- Vyberte režim bluetooth
- Vyberte USB flash disk
- Režim EQ - Hudba / Dialóg / Film
- Stlmiť
- Ďalšia skladba
- HDMI ARC
- Vyberte riadok

3 Drôtové pripojenie

USB flash disk*
Digitálny optický kábel
2RCA - 3,5 mm TRS kábel
*Nie je súčasťou balenia, predáva sa samostatne

4 Pripojenie k smartfónu alebo notebooku

2 adaptér TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne

5 Bluetooth pripojenie

Vyberte režim bluetooth Alebo

CZ

2.0 REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM

NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení nejsou jako baterie neplatí do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země.

Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby uživatelských příspěvků k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:
1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Po údržbě a výměně vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Nepoužívejte výrobek do kapaliny.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte jevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústý.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+16-25°C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokazuje, když neplánujete jej použít po delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případě, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Hi-Fi zvuk • Bluetooth 5.3 • Dvoupásmový reproduktorový systém • Ovládání hlasitosti, basů a výšek • Equalizer • Bezdrátové dálkové ovládání • Podporuje USB flash disk • Vestavěný MP3 přehrávač • Digitální optický vstup • Konektor HDMI ARC (Audio Return Channel) • Nejobilnější způsob připojení reproduktorů k televizoru. Port HDMI ARC umožňuje přenášet zvuk z televizoru do soundbaru prostřednictvím stejného kabelu, který přenáší obraz v opačném směru. • 2RCA audio vstup **Specifikace** • Typ reproduktorového systému: aktivní • Celkový výstupní výkon (RMS): 60 W • Odstup signálu od šumu: 80 db • Frekvenční rozsah: 45 – 20000 Hz • Zvukové schéma: 2.0, stereo • Středobasový reproduktor: 2 x 4" • Impedance reproduktorů: 4 Ohm • HF výškový reproduktor: 2 x 1,25" • Impedance vysokofrekvenčního výškového reproduktoru: 8 Ohm • Typ náušníků: bassreflexový typ • Vstupní citlivost: 750 mV • Celkové harmonické zkreslení (THD): 1 % • Bluetooth profily: A2DP • Provozní dosah: 10 m • Napájení: 230 V / 50 Hz, Napájecí adaptér • Spotřeba v pohotovostním režimu: 0,3 – 0,5 W • Maximální podporovaná kapacita USB flash disků: 128 GB • Typ podporovaného souborového systému ukládání média: FAT32 • Formáty zvukových souborů: FLAC, MP3, WAV, WMA • Equalizer: Film, Hudba, Zprávy, basy a výšky ano • Délka kabelu mezi satelity: 2,5m • Délka napájecího kabelu: 1,5m • Délka AUX kabelu: 1,5m • Materiál pouzdra: plast + kov **Obsah balení** • Systém reproduktorů • Jednotka dálkového ovládání • Napájecí adaptér (VSTUP: 100-240V ~50/60Hz 0,3A, VÝSTUP: 21V~1,5A; ZÁSTRČKA: D3,5x1,35x110 mm; L1,5 m) • 2RCA — 3,5 mm jack kabel • Audio kabel • Návod k obsluze

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky.
Dojde-li k mechanickému poškození, reklamace produktu nebude akceptována.
Datum výroby: viz sériové číslo na obalu a/nebo produktu uprostřed: xxxxxDDMMYYxxxx
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

DE

SOUND-SYSTEM 2.0

ANLEITUNG

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung des Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren befinden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wesentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25°C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Merkmale • Hi-Fi-Sound • Bluetooth 5.3 • Zwei-Wege-Lautsprechersystem • Lautstärke-, Bass- und Höhenregler • Equalizer • Drahtlose Fernbedienung • Unterstützt USB-Sticks • Eingebaute MP3-Player • Digitaler optischer Eingangsanschluss • HDMI ARC-Anschluss (Audio Return Channel) • Die beliebteste Methode, Lautsprecher an ein Fernsehgerät anzuschließen. Über den HDMI ARC-Anschluss können Sie den Ton vom Fernseher über dasselbe Kabel an die Soundbar übertragen, das auch das Bild in die entgegengesetzte Richtung überträgt.
• 2RCA-Audioeingang **Spezifikation** • Lautsprechersystemtyp: aktiv • Gesamtausgangsleistung (RMS): 60 W • Signal-Rausch-Verhältnis: 80 dB • Frequenzbereich: 45 – 20000 Hz • Soundschema: 2.0, Stereo • Mittel-/Tieföfner: 2 x 4" • Impedanz des Lautsprecherteilers: 4 Ohm • HF-Hochtöner: 2 x 1,25" • HF-Hochtöner-Impedanz: 8 Ohm • Art der Ohrmuscheln: Bassreflextyp • Eingangsempfindlichkeit: 750 mV • Gesamte harmonische Verzerrung (THD): 1 % • Bluetooth-Profil: A2DP • Reichweite: 10 m • Stromversorgung: 230 V / 50 Hz, Netzteil • Standby-Stromverbrauch: 0,3 – 0,5 W • Maximal unterstützte Kapazität von USB-Sticks: 128 GB • Unterstützter Dateisystemtyp des Speichermediums: FAT32 • Audiodeiormate: FLAC, MP3, WAV, WMA • Equalizer: Film, Musik, Nachrichten, Bässe und Höhen, ja • Kabellänge zwischen den Satelliten: 2,5 m • Länge des Stromversorgungsanschlusses: 1,5 m • AUX-Kabellänge: 1,5 m • Gehäusematerial: Kunststoff + Metall

Packungsinhalt • Lautsprechersystem • Fernbedienung • Netzteil (EINGANG: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,3 A, AUSGANG: 21 V ~ 1,5 A; STECKER: D3,5 x D1,35 x L10 mm; L1,5 m) • 2RCA — 3,5 mm Klinkenkabel • Audiokabel • Bedienungsanleitung

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre.
Bei mechanischen Schäden sind Reklamationen bezüglich des Produkts ausgeschlossen.
Herstellungsdatum: Siehe Verpackung und/oder Seriennummer des Produktcenters: xxxxxDDMMYYxxxx
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

EN

2.0 SPEAKER SYSTEM

OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:
1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Hi-Fi sound • Bluetooth 5.3 • Two-way speaker system • Volume, bass and treble controls • Equalizer • Wireless remote control • Supports USB flash drives • Built-in MP3 player • Digital optical in port • HDMI ARC (Audio Return Channel) connector - The most popular way to connect speakers to a TV. The HDMI ARC port allows you to transmit sound from the TV to the soundbar via the same cable that transmits the image in the opposite direction. • 2RCA audio input **Specification** • Speaker system type: active • Total output power (RMS): 60 W • Signal to noise ratio: 80 dB • Frequency range: 45 – 20000 Hz • Sound scheme: 2.0, stereo • Mid/bass speaker: 2 x 4" • Speaker driver impedance: 4 Ohm • HF tweeter: 2 x 1.25" • HF tweeter impedance: 8 Ohm • Type of earcups: bass reflex type • Input sensitivity: 750 mV • Total Harmonic Distortion (THD): 1 % • Bluetooth profiles: A2DP • Operation range: 10 m • Power supply: 230 V / 50 Hz, Power adapter • Standby power consumption: 0.3 – 0.5 W • Maximum supported capacity of USB flash drives: 128 GB • Supported file system type of storage media: FAT32 • Audio file formats: FLAC, MP3, WAV, WMA • Equalizer: Movie, Music, News, bass and treble, yes • Cable length between satellites: 2.5 m • Power supply cable length: 1.5 m • AUX cable length: 1.5 m • Housing material: plastic + metal Package contents • Speaker system • Remote control unit • Power adapter (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3A, OUTPUT: 21V~1.5A; PLUG: D3.5x1.35x10.1mm; L1.5 m) • 2RCA — 3.5 mm jack cable • Audio cable • Operation manual

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Product claims will not be considered if there is evidence of mechanical damage. Date of Manufacture: See package and/or product center serial number: xxxxxDDMMYYxxxx Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.

ES

SISTEMA DE ALTAVOCES 2.0

INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación
No deseches este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:
1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caloroso (+16-25°C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Sonido de alta fidelidad • Bluetooth 5.3 • Sistema de altavoces de dos vías • Controles de volumen, graves y agudos • Igualada • Control remoto inalámbrico • Admite unidades flash USB • Reproductor de MP3 incorporado • Puerto de entrada óptico digital • Conector HDMI ARC (Canal de Retorno de Audio): La forma más común de conectar altavoces a un televisor. El puerto HDMI ARC permite transmitir el sonido del televisor a la barra de sonido mediante el mismo cable que transmite la imagen en sentido inverso. • Entrada de audio 2RCA

Especificación • Tipo de sistema de altavoces: activo • Potencia de salida total (RMS): 60 W • Relación señal/ruido: 80 db • Rango de frecuencia: 45 – 20000 Hz • Esquema de sonido: 2.0, estéreo • Altavoz de medios/graves: 2 x 4" • Impedancia del controlador del altavoz: 4 ohmios • Tweeter de alta frecuencia: 2 x 1,25" • Impedancia del tweeter de alta frecuencia: 8 ohmios • Tipo de auriculares: tipo bass reflex • Sensibilidad de entrada: 750 mV • Distorsión armónica total (THD): 1 % • Perfiles de Bluetooth: A2DP • Alcance de operación: 10 m • Alimentación: 230 V / 50 Hz, adaptador de corriente • Consumo de energía en espera: 0,3 – 0,5 W • Capacidad máxima admitida de unidades flash USB: 128 GB • Tipo de sistema de archivos de medios de almacenamiento admitido: FAT32 • Formatos de archivos de audio: FLAC, MP3, WAV, WMA • Equalizador: Películas, Música, Noticias, graves y agudos, sí • Longitud del cable entre satélites: 2,5 m • Longitud del cable de alimentación: 1,5 m • Longitud del cable AUX: 1,5 m • Material de la carcasa: plástico + metal

Contenido del paquete • Sistema de altavoces • Unidad de control remoto • Adaptador de corriente [ENTRADA: 100-240 V ~50/60 Hz 0,3 A, SALIDA: 21 V~1,5 A; ENCHUFE: D3,5 x d1,35 x L10 mm; L1,5 m) • 2RCA — cable jack de 3,5 mm • Cable de audio • Manual de operación

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años.
Si hay daños mecánicos, no se aceptarán reclamaciones sobre el producto.
Fecha de fabricación: consulte el embalaje y/o el número de serie del centro del producto: xxxxxDDMMYYxxxx
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual.
El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

EST

AKUSTIKALINE 2.0 SÜSTEEM

INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatlised, elektrilised või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laaditused) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol toote, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastada koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõtte.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:
1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvaid remondile osi.
3. Hoolduse ja defekte toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liukvate objektide puudumine.
4. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
5. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toode vedelikku.
6. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toota mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
7. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defekte seadet.
8. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuri (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
9. Ärge võtke suhu.
10. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
11. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
12. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
13. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Omadused • Hi-Fi heli • Bluetooth 5.3 • Kahesuunaline kõlarisüsteem • Helitugevuse, bassi ja kõrgete helide regulaatorid • Ekvalaiser • Juhtmeta kaugjuhtimispult • Toetab USB-mälupulki • Sisseehitatud MP3-mängija • Digitaalne optika pordis • HDMI ARC (Audio Return Channel) pistik – kõige populaarsem viis kõlarite ühendamiseks teleriga. HDMI ARC port võimaldab edastada telerist heli heliribale sama kaabli kaudu, mis edastab pilti vastupidises suunas. • 2RCA helisidev **Spetsifikatsioon** • Kõlarisüsteemi tüüp: aktiivne • Koguväljundivõimsus (RMS): 60 W • Signaali ja müra suhe: 80 db • Sagedusvahemik: 45 – 20000 Hz • Heliskeem: 2.0, stereo • Kesk-/bassikõlar: 2 x 4" • Kõlaridraiveri impedants: 4 Ohm • Kõrgkõrgsageduskõrgsagedusli: 2 x 1,25 tolli • HF tweeteri takistus: 8 oomi • Kõrvaklapptide tüüp: bassrefleksli tüüp • Impulstundlikkus: 750 mV • Täielik häärmootiline mootor (THD): 1 % • Bluetoothi profiilid: A2DP • Töötlatus: 10 m • Toide: 230 V / 50 Hz

Toiteadapter • Ooterežiimi vooluturve: 0,3 – 0,5 W • USB-mälupulkaade maksimaalne toetatav maht: 128 GB

Toetatud salvestusmehhanismi failisüsteemi tüüp: FAT32 • Heli failivormingud: FLAC, MP3, WAV, WMA

Ekvalaiser: film, muusika, uudised, bass ja kõrged hääled, jah • Kaabli pikkus satelliitide vahel: 2,5 m • Toitejuhtme pikkus: 1,5 m • AUX kaabli pikkus: 1,5 m • Korpuse materjal: plastik + metall **Pakendi sisu** • Kõlarisüsteem • Kaugjuhtimispult • Toiteadapter (SISEND: 100-240V ~50/60Hz 0,3A, VÄLJUND: 21V~1,5A; PISK: D3,5xd1, 35x10 mm; L1,5 m) • 2RCA — 3,5 mm pesakaabel • Helikaabel • Kasutusjuhend

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Mehaaniliste vigastuste korral toote kohta pretensioone ei võeta. Valmistamise kuupäev: vaata seeria numbri pakendil ja/või tootel keskel: xxxxxDDMMYYxxxx
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

SVK

2.0 REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM

INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparátúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy. Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže užívať spolu s domácom odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a užitkovým odpadom, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predácu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posuvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tektutine.
5. Nevývolíť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Nekláď do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevažaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25°C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Vlastnosti • Hi-Fi zvuk • Bluetooth 5.3 • Dvoj pásomový reproduktorový systém • Ovládanie hlasitosti, basov a výšok • Ekválizér • Bezdrôtové diaľkové ovládanie • Podporuje USB flash disky • Vstavaný MP3 prehrávač • Digitálny optický vstupný port • Konektor HDMI ARC (Audio Return Channel) – Najpopulárnejší spôsob pripojenia reproduktorov k televízoru. Port HDMI ARC umožňuje prenášať zvuk z TV do soundbaru cez rovnaký kábel, ktorý prenáša obraz v opačnom smere. • 2 RCA audio vstup **Špecifikácia** • Typ systému reproduktorov: aktívny • Celkový výstupný výkon (RMS): 60 W • Odstup signálu od sumu: 80 db • Frekvenčný rozsah: 45 – 20000 Hz • Zvuková schéma: 2.0, stereo • Stredobasový reproduktor: 2 x 4 " • Impedancia reproduktora: 4 Ohm • HF výškový reproduktor: 2 x 1,25 " • Impedancia vysokofrekvenčného výškového reproduktora: 8 Ohm • Typ musí: bassreflexový typ • Vstupná citlivosť: 750 mV • Celkové harmonické skreslenie (THD): 1 % • Bluetooth profily: A2DP • Prevádzkové dosah: 10 m • Napájanie: 230 V / 50 Hz, Sieťový adaptér • Spotreba v pohotovostnom režime: 0,3 – 0,5 W • Maximálna podporovaná kapacita USB flash diskov: 128 GB • Podporovaný typ užitošnej systémovej súborov: FAT32 • Formáty zvukových súborov: FLAC, MP3, WAV, WMA • Ekválizér: Film, Hudba, Správy, basy a výšky áno • Dĺžka kábla medzi satelitmi: 2,5 m • Dĺžka napájacieho kábla: 1,5 m • Dĺžka AUX kábla: 1,5 m • Materiál puzdra: plast + kov **Obsah balenia** • Systém reproduktorov • Jednotka diaľkového ovládania • Napájací adaptér (VSTUP: 100-240V ~50/60Hz 0,3A, VYSTUP: 21V—1,5A; ZASTRČKA: D3,5xd1,35x10 mm; L1,5 m) • 2RCA — 3,5 mm jack kábel • Audio kábel • Návod na obsluhu

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Ak dôjde k mechanickému poškodeniu, reklamácia produktu nebude akceptovaná.

Dátum výroby: Pozri balenie a/alebo sériové číslo centra produkcie: xxxxxDDMMYYxxxx
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.



SWE

LJUDSYSTEM 2.0

BRUKSANVISNING

Försäkr om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högrefrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovägar, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestringar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25°C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Drag • Hi-Fi-ljud • Bluetooth 5.3 • Tvåvägs högtalarsystem • Volym-, bas- och diskantkontroller • Utjämnare • Trådlös fjärrkontroll • Stöder USB-minnen • Inbyggd MP3-spelare • Digital optisk i port • HDMI ARC (Audio Return Channel)-kontakt • Det mest populära sättet att ansluta högtalare till en TV. HDMI ARC-porten låter dig överföra ljud från TV:n till soundbaren via samma kabel som överför bilden i motsatt riktning. • 2RCA ljudingång **Specifikation** • Typ av högtalarsystem: aktiv • Total utteffekt (RMS): 60 W • Signal/brusförhållande: 80 db • Frekvensområde: 45 – 20000 Hz • Ljudschema: 2.0, stereo • Mellan/bashögtalare: 2 x 4 " • Högtalarelelementimpedans: 4 Ohm • HF-diskant: 2 x 1,25 " • HF diskantimpedans: 8 Ohm • Typ av hörselkåpor: bassreflexiv • Impedanslighet: 750 mV • Total harmonisk distorsion (THD): 1 % • Bluetooth-profiler: A2DP • Driftströkvärd: 10 m • Strömförbrukning: 230 V / 50 Hz, Strömadapter • Strömförbrukning i standbyläge: 0,3 – 0,5 W • Maximal kapacitet som stöds för USB-minnen: 128 GB • Typ av lagringsmedia som stöds av filsystem: FAT32 • Ljudfilformat: FLAC, MP3, WAV, WMA • Equalizer: Film, Musik, Nyheter, bas och diskant, ja • Kabellängd mellan satelliter: 2,5 m • Nätkabellängd: 1,5 m • AUX-kabellängd: 1,5 m • Material i höljiet: plast + metall **Paketets innehåll** • Högtalarsystem • Fjärrkontrollenhet • Strömadapter (INGÅNG: 100-240V ~50/60Hz 0,3A, UTGÅNG: 21V—1,5A; PLUG: D3,5xd1,35x10 mm; L1,5 m) • 2RCA — 3,5 mm jackkabel • Ljudkabel • Bruksanvisning

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Obergremsad produkt. Livstid — 2 år. Om det inte finns mekaniska skador accepteras inte anspråk angående produkten.
Tillverkningsdatum: Se förpackningen och/eller produktcentrets serienummer: xxxxxDDMMYYxxxx
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.



UKR

АКУСТИЧНА 2.0 СИСТЕМА

ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковок позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням.
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі.
4. Запобігайте попаданню вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину.
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі.
8. Не брати до рота.
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням.
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 ° C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 ° C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду.
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Hi-Fi звук • Bluetooth 5.3 • Двосмугова акустична система • Регулятори гучності, низьких і високих частот • Еквалайзер • Бездротове дистанційне керування • Підтримка флеш-накопичувачів USB • Віднований MP3-плеєр • Цифровий оптичний порт • Роз'єм HDMI ARC (Audio Return Channel) - найпопулярніший спосіб підключення колонок до телевізора. Порт HDMI ARC дозволяє передавати звук із телевізора на звукову панель через той самий кабель, який передає зображення у зворотному напрямку. • 2RCA аудіовхід **Шпецифікація** • Тип акустичної системи: активна • Загальна виділна потужність (RMS): 60 Вт • Співвідношення сигнал/шум: 80 дБ • Діапазон частот: 45 – 20000 Гц • Звукова схема: 2.0, stereo • С/Ч-басовий динамік: 5 x 4 дюйма • Імпеданс драйвера динаміка: 4 Ом • ВЧ-пейтер: 2 x 1,25 дюйма • Імпеданс високочастотного динаміка: 8 Ом • Тип амбушор: фазоінвертторний • Вхідна чутливість: 750 мВ • Загальний коефіцієнт гармонійних спотворень (THD): 1 % • Профілі Bluetooth: A2DP • Радіус дії: 10 м • Живлення: 230 В / 50 Гц, адаптер живлення • Енергоспоживання в режимі очікування: 0,3 – 0,5 Вт • Максимальна підтримувана ємність флеш-накопичувачів USB: 128 Гб • Підтримуваний тип файлової системи носія: FAT32 • Формати аудіофайлів: FLAC, MP3, WAV, WMA • Еквалайзер: фільми, музика, новини, низькі та високі частоти, так • Доживна кабелю між супутниками: 2,5 м • Доживна кабелю живлення: 1,5 м • Доживна кабелю AUX: 1,5 м • Матеріал корпусу: пластик + метал **Висутіи упаковки** • Акустична система • Пуль дистанційного керування • Адаптер живлення (ВХІД: 100-240В ~50/60Гц 0,3 А, ВХІД: 21В—1,5А; Кабелл: D3.5xd1.35x10 мм, L1,5 м) • 2RCA — кабель джек 3,5 мм • Аудіо кабель • Керівництво по експлуатації

Імпортёр в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи", адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна. Виробник: Чайна Електронікс Шенжень Компані. Адреса: 35/ґ, Блок А, Електронікс Сайенс енд Технолоджі Білді нґ, Шеннан Джонґлу, Шеньжень, Китай. Термін придатності необмежений. Термін служби - 12 місяців. Гарантійний період - 12 місяців. За наявності механічних пошкоджень претензії щодо товару не приймаються. Перелік авторизованих сервісних центрів дивиться на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service> Дата виробництва див. на упаковці та/або на товарі в центрі сервісного номера: xxxxxDDMMYYxxxx Виробник залишає за собою право змінити комплектації і технічних характеристики, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.



UZB

AKUSTIK 2.0 TIZIMI

YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatlura, mobil telefonlar, mikroto'qilni pechlar, elektrostatik razayadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilman masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarini utilizatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarini yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatisin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqlarlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumdan ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatisilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratsdan past yoki yuqori darajada ishlatisilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatisilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratsda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan awal uni iliq binoda (+16-25°C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatisilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlar • Hi-Fi ovozi • Bluetooth 5.3 • Ikki tomonlama dinamik tizimi • Ovoz balandligi, bas va yuqori chastotalarni boshqarish • Ekvalayzer • Simsiz masofadan boshqarish • USB flesh-disklarni qo'llab-quvvatlaydi • O'rnatilgan MP3 pleer • Portdagi raqamli optik • HDMI ARC (Audio Qaytish Kanali) ulagichi • Dinamiklarni televizorga ulashning eng mashhur usuli. HDMI ARC porti tasvirni teskari yo'nalishda uzatuvchi bir xil kabel orqali ovozni televizordan saundbarga uzatish imkonini beradi. • 2RCA audio kirish **Spetsifikatsiya** • Dinamik tizim turi: faol • Umumiy chiqish quvati (RMS): 60 Vt • Signal va shovqin nisbati: 80 dB • Chastota diapazoni: 45 – 20000 Hz • Ovoz sxemasi: 2.0, stereo • O'rta/bas kamay: 2 x 4 " • Kamay drayverining impedansi: 4 Ohm • HF tittireri: 2 x 1,25 " • HF tweeter impedansi: 8 Ohm • Quloqchalar turi: bosh refleks turi • Kirish sezgirligi: 750 mV • Umumiy garmonik buzilish (THD): 1% • Bluetooth profilari: A2DP • Ishlash diapazoni: 10 m • Quvvat manbai: 230 V / 50 Gts, Quvvat adapteri • Kutish rejimida quvvat sarfi: 0,3 – 0,5 Vt • USB flesh-disklaming maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 128 GB • Qo'llab-quvvatlanadigan fayl tizimi saqlash muhiti turi: FAT32 • Audio fayl formatlari: FLAC, MP3, WAV, WMA • Ekvalayzer: Film, Musiga, Yangiliklar, bas va trebl, ha • Sun'iy yo'l doshlar orasidagi kabel uzunligi: 2,5 m • Elektr ta'minoti kabelining uzunligi: 1,5 m • AUX kabelining uzunligi: 1,5 m • Korpus material: plastmassa + metall **Paket tarkibi** • Kamay tizimi • Masofadan boshqarish bloki • Quvvat adapteri (KIRISH: 100-240V ~50/60Hz 0,3A, chiqish: 21V—1,5A; vilka: D3,5xd1,35x10 mm; L1,5 m) • 2RCA - 3,5 mm raz'em kabeli • Ovoz kabeli • Operatsion qo'llanma

Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 12 oy. Kafolat muddati - 12 oy.
Mexanik shikastlanish bo'lsa, mahsulotga nisbatan davolara qabul qilinmaydi.
Ishlab chiqarilgan sana: Qadoqlash va/yoki mahsulot markazining seriya raqamiga qarang: xxxxxDDMMYYxxxx
Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.

